

Lieferantenfragebogen / Supplier Questionnaire

| <b>Firmendaten</b><br><small>general information</small>     |  |   |  |
|--|--|---|--|
| Firmenname, Rechtsform<br><small>company, legal form</small> |  |   |  |
| Land<br><small>country</small>                               |  | PLZ, Ort<br><small>zip code, city</small>           |  |
| Straße<br><small>street</small>                              |  | Fax<br><small>fax number</small>                    |  |
| Telefon<br><small>phone number</small>                       |  | Webseite<br><small>website</small>                  |  |
| E-mail   |  | USt-IDNr.:<br><small>VAT-ID</small>                 |  |
| Gründungsjahr<br><small>year of foundation</small>           |  | Geschäftsführer<br><small>general manager</small>   |  |
| Vertriebsleiter<br><small>sales manager</small>              |  | Technischer Leiter<br><small>chief engineer</small> |  |

| <b>Angaben zum Unternehmen</b><br><small>general information of the company</small>    |                                       |  |  |
|--|---------------------------------------|--|--|
| Anzahl der Mitarbeiter gesamt:<br><small>employers in total:</small>                   |                                       |  |  |
| Umsatz im abgelaufenen Jahr:<br><small>turnover previous year:</small>                 | Steigend <small>mounting</small>      |  |  |
|  | Gleichmäßig <small>consistent</small> |  |  |
|  | Fallend <small>decreasing</small>     |  |  |
| Geplanter Umsatz des aktuellen Jahres:<br><small>scheduled turnover this year:</small> | Steigend <small>mounting</small>      |  |  |
|  | Gleichmäßig <small>consistent</small> |  |  |
|  | Fallend <small>decreasing</small>     |  |  |
| Jahresumsatz Inland, Export:<br><small>turnover inland, export:</small>                | Steigend <small>mounting</small>      |  |  |
|  | Gleichmäßig <small>consistent</small> |  |  |
|  | Fallend <small>decreasing</small>     |  |  |
| Konzernzugehörigkeit<br><small>company membership</small>                              |                                       |  |  |
| Weitere Produktionsstätten in:<br><small>other production centers:</small>             |                                       |  |  |
| Hauptkunden (4)<br><small>main customers (4)</small>                                   | 1                                     |  |  |
|  | 2                                     |  |  |
|  | 3                                     |  |  |
|  | 4                                     |  |  |
| Produktpalette<br><small>product portfolio</small>                                     | 1                                     |  |  |
|  | 2                                     |  |  |
|  | 3                                     |  |  |
|  | 4                                     |  |  |

| <b>Ansprechpartner Qualität</b><br><small>contact person quality</small> |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Name<br><small>name</small>  |  | Position<br><small>emplacement</small> |  |
| Telefon/Fax<br><small>phone / fax number</small>                         |  | Email<br><small>mail</small>           |  |

| <b>Ansprechpartner Verkauf</b><br><small>contact partner department</small> |  |  |  |
|---|--|--|--|
| Name<br><small>name</small>   |  | Position<br><small>emplacement</small> |  |
| Telefon/Fax<br><small>phone / fax number</small>                            |  | E-Mail<br><small>mail</small>          |  |

## Lieferantenfragebogen / Supplier Questionnaire

|    |  | Ja<br>yes                | Nein<br>no               |
|----|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. | Verfügt Ihr Unternehmen über ein zertifiziertes Qualitätsmanagement-/Umweltmanagement-System nach DIN EN ISO 9001, 14001 oder vergleichbare Norm?<br><i>Has your company a certificate quality management- / environmental management system in accordance with ISO 9001, 14001 or other standards?</i><br><br>Falls NEIN – weiter bei 3, sonst bei 2<br><i>If NOT – continue on 3, otherwise on 2</i> | <input type="checkbox"/> |                          |
|    | Bemerkungen:<br><i>comments:</i>   |                          |                          |
| 2. | Wann und durch welche anerkannte Zertifizierungsstelle wurde Ihr Managementsystem zertifiziert?<br><i>When and by what certification company is your management system certificate?</i>  | <input type="checkbox"/> |                          |
|    | Datum:<br><i>date:</i>   | Durch:<br><i>by:</i>     |                          |
|    | Zertifikat gültig bis:<br><i>certification valid until:</i>  |                          |                          |
|    | Bemerkungen:<br><i>comments:</i>   |                          |                          |
| 3. | Verfügt Ihr Unternehmen über ein QM-Handbuch mit dokumentierten Prozessbeschreibungen und Verfahren der Qualitätssicherung?<br><i>Has your company an QM-handbook with a documentation of your processes and quality management.</i>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. | Gibt es eine unabhängige Stelle in Ihrem Unternehmen, die Aufgaben des Qualitätsmanagements bzw. der Qualitätssicherung wahrnimmt?<br><i>Does your company have an independent job for tasks and questions of quality management?</i>  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|    | Falls JA, wann und durch welche Maßnahmen wurde(n) der/die Stelleninhaber für diese Aufgabe geschult?<br><i>If yes, when and by which measures the holder of the position was trained for this job.</i>  |                          |                          |
| 5. | Werden Ihre Kunden in festgelegter Weise von Änderungen unterrichtet, die für die Beschaffenheit oder Eigenschaften der von Ihnen bezogenen Güter oder Leistungen relevant sind?<br><i>Do you inform your customers in a regular way about relevant product modifications or goods and services?</i>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|    | Falls JA, wie erfolgt Information?<br><i>If YES, how do you inform your customers?</i>   |                          |                          |
| 6. | Gibt es vergleichbare Absprachen oder Vereinbarungen mit Ihren Unterlieferanten bezüglich Änderungen an Produkten oder Abläufen die für die Beschaffenheit oder Eigenschaften der von Ihnen bezogenen Güter oder Leistungen relevant sind?<br><i>Do you have arrangements with subcontractors about modification of products or processes which are pertinent for the properties of your goods?</i>    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. | Wird bei Ihnen für zugelieferte Produkte eine Wareneingangsprüfung durchgeführt und werden diese Prüfungen dokumentiert?<br><i>Do you control the goods inwards and how do you document it?</i>  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|    | Wenn nein, wie wird stattdessen sichergestellt, dass gelieferte Produkte den Qualitätsanforderungen entsprechen?<br><i>If NOT, how do you secure the quality of the goods inwards?</i>   |                          |                          |
|    | Wenn, ja durch:<br><i>If YES by:</i>   |                          |                          |
| 8. | Werden Ihre Produkte oder Leistungen einer End- oder Ausgangsprüfung unterzogen und werden die Ergebnisse dokumentiert?<br><i>Do you trial your goods and services for a starting and final inspection? Are the inspections documented?</i>  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

## Lieferantenfragebogen / Supplier Questionnaire

|     |   | Ja <small>yes</small>    | Nein <small>no</small>   |
|-----|---|--------------------------|--------------------------|
| 9.  | Führen Sie systematische Lieferantenbeurteilungen durch?<br><small>Do you implement supplier assessments?</small>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|     | Werden die Beurteilungsergebnisse dokumentiert, ausgewertet und – falls erforderlich – Maßnahmen abgeleitet?<br><small>Do you document and analyse your assessment results? Do you implement measures if it is necessary?</small>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. | Wird durch ein dokumentiertes Verfahren sichergestellt, dass Produkte, die den Qualitätsanforderungen nicht genügen, von versehentlicher Benutzung, Weiterverarbeitung oder Auslieferung ausgeschlossen sind?<br><small>Do you have a documented procedure that assure the products, which are not accomplish the quality standards, are exclude from further processing?</small> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. | Besteht eine Prüfmittelüberwachung?<br><small>Do you have a control of measuring and monitoring devices?</small>  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12. | Werden die Prüfmittel regelmäßig nach gültigen Normen kalibriert?<br><small>Are you calibrating your measuring devices by regular standards?</small>  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13. | Sind besondere Verfahren zur Behandlung von Kundenreklamationen festgelegt?<br><small>Do you have special procedures for customer complaints?</small>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14. | Sind in einem dokumentierten Verfahren die Zuständigkeiten und Verantwortlichkeiten für den Kundendienst (Service) festgelegt?<br><small>Do you have documented management responsibilities for customer services?</small>  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 15. | Haben Sie eine Produkthaftpflichtversicherung?<br><small>Do you have a liability insurance?</small>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|     | Falls JA, bitte Höhe der Schadensdeckung angeben für:<br><small>If YES, please note the height of the damage cover.</small>   |                          |                          |
|     | ▪ Personenschäden:<br><small>personal damage:</small>   |                          |                          |
|     | ▪ Sachschäden:<br><small>property damage:</small>   |                          |                          |
|     | ▪ Produkt-Vermögensschäden:<br><small>product- and financial damage:</small>  |                          |                          |
| 16. | Sind Sie prinzipiell bereit, Ihre Produkte nach technischen Lieferbedingungen des Kunden herzustellen und mit Qualitätsnachweis zu liefern?<br><small>Are you willing to produce your products after technical general terms of the customer and deliver with quality verification?</small>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|     | Bemerkungen:<br><small>comments:</small>  |                          |                          |
| 17. | Sind Sie bereit, uns QM-Unterlagen Ihres Unternehmens, z. B. QMH oder qualitätssichernde Regelungen auf Anforderung zur Verfügung stellen?<br><small>Are you willing to provide us quality management documents of your company, for example quality management handbook or quality assurance guidelines?</small>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 18. | Besteht Ihrerseits grundsätzlich die Bereitschaft, ein Lieferantenaudit in Ihrem Unternehmen durchführen zu lassen?<br><small>Are you willing to accomplish a supplier audit in your company?</small>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

|   |  |
|---|--|
| Weitere Bemerkungen zu Frage:<br><small>Comments to question:</small> |  |
| Kontakt bei Rückfragen<br><small>contact for queries</small>          |  |